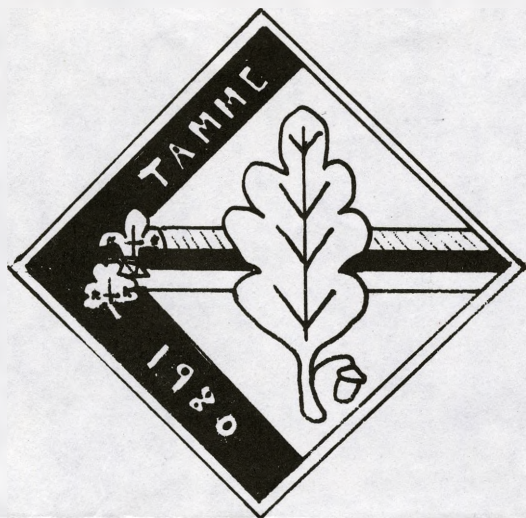




TAMME LAAGER

15.dets. 1980

JÄRVEMETSAL 16.-24. august 1980

Lp.hra Henno Kirikmäe!

Käesoleva kirjaga on kaasas pangatshekk \$ 300 Eesti Koolide Keskus USA toetusena Õpetajate Keskühingu "Bülletäänile" 1980.aasta eest. Palun Teid lahkelt selle kättesaamise üle saata mulle allkiri väljamineku sissekandmiseks Keskuse kassaraamatusse. Tänan Teid!

Hra Rajamaa küsis minult dr.Kersti Linaski ettekande teksti, mis ta kandis ette õpetajate konverentsil, et seda avaldada 1981.a. "Bülletäänis". Kersti Linaski teatel on ta selle andnud Teie kätte. Kui see nii on, siis palun see üle anda hra Rajamaale. Teatasin Rajamaale, et see tekst on Teie käes.

Mul on üks palve Teie! Kui on Teil võimalus teada saada hra Kristjan Meikopi aadressi Rootsis, siis palun see lahkelt minule saata. Tänan selle vaeva eest!

Lisa: The Willimantic Trust Co.tshekk nr.92421 \$ 300 peale
15.dets. 1980.

Roomsaid jõulupühi ja õnnerikast uut aastat soovides

Lugupidamisega,

Castor D. Rendree

Kanada Eesti Õpetajat Ühing,
c/o Endla Komi,
105 Plateau Crescent,
Don Mills, Ontario
M3C 1M9

Eesti Õpetajate Keskühing
Estniska Skolan
Svartmangatan 20-22
S-111 20 Stockholm 2
Sweden

19. juunil, 1980.

Meile saabus Keskühingult saadetis "Bulle-
täänne" (60 eksemplari) mai algul ja jagasime need siinsetele
koolitööga tegelevatele õpetajatele. Saatsin postiga ka
Londoni, Vancouveri, Hamiltoni ja Ottawa koolidele, kuid olen
saanud raha ainult Hamiltoni koolilt. Montreali koolile
jagasin "Bulletaanne", kui küsisime seal oma koolidega Koolide
Kevadpäevadel mai lõpul. Ulejäanud "Bulletaannid" saatsin
postiga siinsetele meie nimekirjas olevatele pedagoogidele, aga
ainult pooltelt on saabunud tasu. Seega senini on tasutud vaid
40 "Bulletaanni", kuid loodan, et vähemalt koolidelt saame hiljem
tasu kui mitte üksikuilt.

"Bulletaanni" hinnaks määrasime jälle
\$3.00, sest kõrgema hinna eest pole neid võimalik siin müüa.
Saadame terve summa edasi Keskühingule, arvestame maha ainult
postikulud. Seega saadame praegu \$120.00(40 "Bulletaanni"eest)
~~miinus kirjamarkide, ümbrikkude ja money-orderi kulu,~~
seega \$ ~~120.00~~ . 120 - 0.5

Kui tulevikus veel raha laekub, saadame
selle edasi.

Parimate tervitustega

Endla Komi, sekr.
K. E. O. U. juhatuse eest.

Herbert Salu
Musikantvägen 24 B
223 68 Lund

52
Lund, 6.jaan.1980

Armas Henno Kirikmäe.

Soovin õnnerikast uut aastat ja aastakümnet.

Pöördun käesolevate ridadega Sinu kui sõbraliku ja abivalmis Virumaa mehe poole oma kitsikuses, kuna töötame samal viinamäel, eesti kultuuripõllul.

Kirjastasin järjekordse esseedekogu, mis ilmub kahe nädala pärast. Trüki- kulud on seekord hoopis kõrged, suur puudujääk (ehk kümme tuhat krooni) ähvardab. Pean müüma nii palju kui võimalik. Toimetan müüki nii, et saadan raamatu inimestele koju näha, muid võimalusi pole. Mu aadresside-kartoteek, mille koostas kuus aastat tagasi samaks otstarbeks, on vananenud, paljud inimesed on elukohta vahetanud.

Õpetajateühingu liikmete aadressid on mul enamikus olemas, aga need pole enam kaugeltki õiged. Sinul oleks hea tahtmise juures lihtne mind abistada: tõmbaksid nimestikust xeroxkoopia. Ei tohiks ju pidada kuriteoks, kui õpetajale, ameti poolest vaimuinimesele, saadetakse raamat koju tutvumiseks, suur osa neist tunneb loodetavasti huvi ka ostmiseks. Tiitel - "Must lagi on meie toal", keskne peatükk - "Lootusetus ja visioon Juhan Liivi lüürikas". Liivi toodangu mõistmine ja selle muutumine lugejaskonna silmis aastate kestel - kuulub nagu meie kõikide kohustuste hulka jälgida, kes me oma kultuuriga tegeleme.

Sinu loodetav abi jääks täielikult meie kahe vaheliseks asjaks, kellelgi poleks asja kadetsemiseks ega süüdistuseks. See oleks teretulnud võimalikult peatselt, kuna kahe nädala pärast pean raamatud välja saatma. Kopierimiskuludeks juba ette siinjuures 10 kr.

Must lagi on meie toal ja meie ajal ka. Peame oma tööd edasi tegema, kui sellele ka tunnustust ei anta ja sunnitud oleme juurde maksma.

Parimate tervitustega

Sinu

Herbert Salu

Stokholm, 8. juuli 1980.

Armas Henno Pajo,

Täna tervituste eest, millised ma üle
andsin Tartu seminaristidele: Udo Juuno, Johani
Saarimets, Herman Lahesalu-Lane, Taimi Kiiss-
Lepasaar, Leida Rosenthal-Sulg ja Herman Raja-
maa j.t.

Kolmandale eesti õpetajate ülemaailmsele
konverentsile oli kogunenud üle saja õpetaja.
Kool rõkkas eesti keelest. Stokholm on sini-must-
valge lipuehtes. Senini on kõik Esto pidustuste
raames hästi korda läinud.

Täna mulle saadetud 11 naela eest. Ule-
jäänud Bülletäänid võid jätta veel oma kätte,
ehk saad müüa.

Parimate tervitustega nimekaim

1980-06-06

V.a.

Preili S.Pruuden

18 Chepstow Villas

London W11 2RB, Engl.

Vastavalt Teie soovile Eesti Õpetajate Keskühingu "Bülletäänide" suhtes võime teatada järgmist. "Bülletään" nr.1 anti välja aastal 1952 ja kirjutatud masinkirjas A 4 suurusele paberile ja on 33 lk suur. Sellest on aga kahjuks ainult üks katkine arhiivekseplar alles, mida siin arvame, et on raske välja saata.

Briti Raamatukogu aadressi saabumisel võiksime saata järgnevaid "Bülletääni" numbreid hinnaga Rootsi kr. 25:-

Nr nr : 8, 9, 10, 11, 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20,

21-22 Eesti Gümnaasiumiõpetajate ühingu aastaraamatu "Eesti Kool" näol (Tiitellehel märkus : Eesti Õpetajate Keskühingu Bülletään nr.21-22),; nr 23 24 ja 26.

Parimate soovidega

HK
H.Kirikmäe

P.S.

Paki "Bülletäänidega" saadab teele Helmi Rajamaa Stockholmist.

*Raha saabus Kr 320:-
jaan. 1981.*

EESTI ÕPETAJATE III ÜLEMAAILMNE KONVERENTS.

kell 09.00-14.00

Teisipäeval, 8. juulil 1980 toimub kolmas eesti õpetajate ülemaailmne konverents Stockholmi Eesti Kooli ruumides Stockholmi vanalinnas, Svartmangatan 20-22.

Kava

9.00-9.45 Kogunemine ja registreerimine

9.45-10.00 Konverentsi rakendamine

Ülevaated olukorrast rahvusliku kasvatuse alal ülemaailmses ulatuses.

10.00-10.15 Ameerika - Kersti Linask

10.15-10.30 Austraalia - Tiit Salasoo

10.30-10.45 Inglismaa - Ernst Luuk

10.45-11.00 Kanada - Leida Marley

11.00-11.15 Rootsi - Ivar Paljak

11.15-11.30 Saksamaa - Ülo Semmel

11.30-11.45 Eesti õpetajate pädevuse küsimus - Joh. Ungerson

11.45-12.00 Pildistamine

12.00-12.40 Koosviibimine kohvilauas

13.00-13.45 Läbirääkimised

13.45-14.00 Konverentsi lõpetamine

Konverentsi osalejaks on teretulnud kõik meie rahvusliku kasvatuse ja noortejuhtimise tööväljal - eesti ja kohalike maade koolides, lasteaedades või mujal töötanud või töötavad isikud, kellel on südamel meie noorte rahvuslik tulevik.

Konverentsi korraldava toimkond palub peatselt kõiki osa võtta soovijaid ette registreerida aadressil: Eesti Kool, Svartmangatan 20-22, S - 111 29 Stockholm.

Korraldava toimkonna nimel: Henno Kirikmäe

Aab, Inge (Austr.)
 Aadli, Arvid
 Aadli, Mare
 Andra, Aime L.
 Aring, Liivia
 Asker, Anne-Mari
 Bergman, Aet
 Bergman, Maare
 Bergman, Ulo
 Broberg, Arne
 Gustavson, Hilda
 Jallai, Viktor
 Jansen, Laine
 Juuno, Udo
 Kaarli, Lootus
 Kajasaar, Ene
 Kala, Heinrich
 Kannel, Endla (Kanada)
 Karma, Eduard
 Keeleste, Eduard
 Kerstell, Helga
 Kirikmaa, Henno
 Klemmer, Erna
 Kohh, Anne-Reet
 Koit, Jakob
 Komi, Endla
 Kotka-Nyman, Edith
 Kurg, Ella
 Kägi, Elmiire
 Lepasaar, Taimi
 Leemet, Martin (Kanada)
 Leemet,
 Liiv, August
 Linask, Kersti
 Mark, Heinrich
 Marley, Leida
 Marr, Armilde
 Meier, Anastasia
 Meier, Aleksander
 Mikman, Ksenia
 Muld, William
 Nugin, Robert
 Nurk, Tiiu
 Nõmme, Jutta
 Nõu, Joosep
 Ojasaun, Johannes
 Otema, Adelheid
 paljak, Ivar

Piirand, Volvrad
Pommer, Eliise
Poole, Küllike (Austraalia)
Pullvavnen, Hilli (Soome)
Pöhl, Eha
Rajamaa, Helmi
Rajamaa, Herman
Randes, Arvid
Raud, Mai
Raudma, Tiia (Austraalia)
Rajamets, Vanda (Ingl.)
Romot, Jüri
Salasoo, Tiia
Salo, Vello
Sammel, Ulo
Sirotkin, Astrid
Sirp-Castle, Aino (USA)
Savioja, Leida
Sulg, Leida
Tanner, Frederike (USA)
Teose, Hilja (Kanada)
Tiits, Anni
Timoleon, Aksel
Timpka, Leo
Tui-Lund-Marje
Tults, Annika (Austraalia)
Tundu, Alide
Umblia-Rentik, Senda
Ungerson, Johan
Vabi, Valentin
Vanaaus, Linda

Eindhoven,
20.04.80

Hr. H. Kinnikmäe!

Juuresolevatt saadan Teile Billettäinide
nr nr 27, ja 28 tasuta 25 guldnat. Meie kassa
on see 53 krooni.

loodan, et Teil raha vahetamisega raskesti
ei tule ja Te antud lahendusega rahul
olete, kuna see moodus antud olukorras
soodsamaks lahenduseks osutub.

Tervitades ja parimat
soohteldes

Elaamäe

59

Paluksin leida võimalust alljärgneva informatsiooni
avaldamiseks.

13.06.1980

Tänab ja tervitab

Paul Laan

Eesti õpetajate III ülemaailmne konverents

Teisipäeval 8. juulil toimub kolmas eesti õpetajate üle-
maailmne konverents Stokholmi Eesti Kooli ruumides Stokholmi
Vanalinnas, Svartmangatan 20 - 22 algusega kell 9.45. Kogu-
nemine ja registreerimine algab kell 9.00.

Kavas on ülevaated olukorrast ja probleemidest rahvusliku
kasvatuse alal ülemaailmses ulatuses. Referentideks on Kersti
Linask (USA), Aime Andra (USA), Tiiu Salasoo (Austraalia),
Ernst Luuk (Inglismaa), Leida Marley (Kanada), Ivar Paljak
(Rootsi), Ülo Semmel (Saksamaa) ja Johan Ungerson (Rootsi).

Ettekannetele järgneb pildistamine, koosviibimine kohvi-
lauas ja läbirääkimised. Konverents lõpeb kell 14.00.

Konverentsist osalejateks on tere tulnud kõik meie rahvus-
liku kasvatuse tööväljal, eesti ja kohalike maade koolides,
lasteaedades või mujal töötanud või töötavad isikud, kellel
on südamel meie noorte rahvuslik tulevik.

Konverentsi korraldav toimikond palub kõiki osa võtta soovi-
jaid end ette registreerida hiljemalt 4. juuliks s.a. aad-
ressil: Eesti Kool, Svartmangatan 20 - 22, S-111 29 Stockholm.

Korraldava toimikonna nimel

Henno Kirikmäe

EESTI ÕPETAJATE III ÜLEMAAILMNE KONVERENTS

Kolmas eesti õpetajate ülemaailmne konverents toimub teisipäeval 8. juulil 1980 Stockholmi Eesti Kooli ruumides Stockholmi Vanalinnas, Svartmangatan 20 - 22.

K a v a

9.00 - 9.45 Kogunemine ja registreerimine
9.45 - 10.00 Konverentsi rakendamine

Ülevaated olukorrast ja probleemidest rahvusliku kasvatuse alal ülemaailmses ulatuses

10.00 - 10.15 Kersti Linask (USA)
10.15 - 10.25 Aime Andra (USA)
10.25 - 10.40 Tiiu Salasoo (Austraalia)
10.40 - 10.55 Enn Saluveer/Ernst Luuk (Inglismaa)
10.55 - 11.10 Leida Marley (Kanada)
11.10 - 11.20 Ivar Paljak (Rootsi)
11.20 - 11.35 Ülo Semmel (Saksamaa)
11.35 - 11.50 Johan Ungerson (Rootsi):
Eesti õpetajate pädevuse küsimus

11.50 - 12.00 Pildistamine
12.00 - 12.40 Koosviibimine kohvilauas
13.00 - 13.45 Läbirääkimised
13.45 - 14.00 Konverentsi lõpetamine

Konverentsist osalejateks on tere tulnud kõik meie rahvusliku kasvatuse tööväljal, eesti ja kohalike maade koolides, laste-aedades või mujal töötanud või töötavad isikud, kellel on südamel meie noorte rahvuslik tulevik.

Konverentsi korraldav toimikond palub kõiki osa võtta soovijaid end ette registreerida hiljemalt 4. juuliks s.a. aadressil: Eesti Kool, Svartmangatan 20 - 22, S-111 29 Stockholm.

Eesti Õpetajate Keskühingu
korraldava toimikonna nimel

Henno Kirikmäe

61

16. april 1980

Pervist!

Mõne päeva eest olin ma koos
 Priidu Puusepaga. ~~Alas~~ Minu kärmusel, kas
 — surnud auel 1980 —

ta on saanud ka meie viimase „Bülletääni“.

vastas ta eitavalt. Minu küsimusel, kas

ta on laanud meie minevikuastase,

„Bülletään“, vastas ta: „Ei mäleta, aga
kui ma oleksin selle raamud ja sellel oleks
kaasas olnud ka postgirokaart, siis ma oleksin
ma selle eest lasunud.“

Mulle jäi malje, et ta on nõus ka tasev.

Kuinka saad "Bullitään" ja sellon

Kaasas Zissemansukaad.

Isik: Sind pelg häd kuudas Prüda Puusepa

ga temale saadetud Billettäandega on.

27.8
Kui teile on saadatud ja te pole võlts

Needle east basurud, siis võinoid talle

Helistada tel. 53 46 15. Priidu Punnep

on na juba aastakes ja vahest on ta
unustanud. Tema aadress on:

Welanders väg 12^{VIII}, 11250 Stockholm

Kas Ada Otema on saanud

"Büllitään"?

Tervitades H.R.

Protokoll.

Eesti Õpetajate Keskuhingu revisjoni kohta teisipäeval, 25. märtsil 1980 kell 12.30 Eesti Algkooli ruumides Svartmangatan 20-22, Stockholm.

Revideerimisel leiti, et Eesti Õpetajate Keskuhingu rahaline aruanne 1.1.1979-31.12.1979 on kooskõlas kassaraamatuga ja sissekanded kassaraamatus tõestatud vastavate dokumentidega.

Tulude ja kulude aruanne on tasakaalus kr. 8091:50.

Stokholmis, 25. märtsil 1980.

Revisjonikomisjoni liikmed:



REPRO PRINT AB

Gävlegatan 12 B, Box 21 085, 100 31 Stockholm 21, Tel. 24 18 50

FÖLJESEDEL

08612

63

Köpare

Mottagare

Estniska Lärarförbundet

Estniska Skolan

Svartmangatan 20-22

Stockholm

Er order

Datum

80-03-13

Beskrivning

25
500 ex Bulletän nr 28, 48 sid. + omslag, A5

Les. 17/3

Bokbinderi

Stad. Höften.



ORIGINAL/PLÅTAR medföljer

ARBETSNR

12127

Emottagande erkännes

Stockholm den

20, 3

19

80

M. Kiiskmä

Lahkeks avaldamiseks (märtsis 1980)

KÕIGILE EESTI ÕPETAJAILE JA NOORTEJUHTIDELE ÜLE MAAILMA.

Esto-80 raamides toimub teisipäeval, 8.juulil kolmas eesti õpetajate ülemaailmne konverents Stokholmi Eesti Kooli ruumides Stokholmi Vanalinnas. Konverentsi ajaks on kell 9.00 - 14.00.

Kuna see konverents on ülemaailmne, siis selle korraldav toimikond on katsunud leida aega ja võimalusi ka osalejate omavaheliseks kokkusaamisteks. Selleks on kõigepealt varutud kl.9.00 - 10.00, mil toimub kogunemine, registreerimine, vanade tutvuste uuendamine ja uute sõlmimine ja tutvumine kooli ajalooliste ruumidega. Konverentsi töö algab täpselt kell 10.00.

Konverentsi peaküsimuseks on olukord meie rahvusliku kasvatuse tööväljal ülemaailmses ulatuses. Selleks on konverentsi kavas kõigepealt kuuel maalt lühiülevaated praeguse olukorra kohta eri maadel. Sellele järgneb esile kerkinud ja osalejate südamel olevate probleemide kõigekülgseks arutlemiseks vaba sõna, milleks on varutud üsna rohkesti aega.

Edasi on ette nähtud sealsamas pidulik koosviibimine kohvilauas ühes üldiste ja omavaheliste vestlustega.

Konverentsi täpse kava teatame lähemal ajal. Konverentsil osalejaiks on tere tulnud kõik õpetajakutsega isikud, ükskõik millal või kus kutse on saadud, meie rahvusliku kasvatuse ja noortejuhtimise tööväljal (eesti ja kohalike maade koolides, lasteaedades või mujal) töötanud ja töötavad isikud, kellel on südamel meie noorte rahvuslik tulevik.

Konverentsi korraldav toimikond palub kõiki osa võtta soovijaid ette registreeruda aadressil:

Estniska skolan
Svartmangatan 20-22
S-111 29 Stockholm
(Sweden)

Korraldava toimikonna nimel

Henno Kirikmäe

Valdek Lenk "Õpeta mind lugema" I ja II
 Valdek Lenk "Eesti keele harjutustik" I
 Herman Rajamaa "Eesti Aabits"
 Toronto Eesti Seltsi Lasteaed "Laule, mängu ja tantse väikelastele"
 Herman Rajamaa "Eesti Alglugemik" I - III (1967-1968)
 Henno Jänes "Meie emakeel" I ja II
 Kajassaar. Mägi. "Eesti Maateadus" I ja II osaliselt.
 H. Kerstell "Mina ise"
 O. Kiisel "Vikerkaar"
 A. Haman "Lärobok i estniska" (1962)
 E. Muuk, H. Rajamaa "Väike õigekeelsuse sõnaraamat"
 Heino Jõe "Kuidas Tallinn nime sai"
 Fr. R. Kreutzwald "Kalevipoeg"
 Toronto Eesti Seltsi
 Täienduskooli Komitee
 Arvo Mägi "Valimik lugemist noortele"

Lisamaterjal:

L. Lumiste "Kaunis Eesti"
 L. Lumiste, K. Ristikivi, H. Jänes, A. Adson, H. Kerstell
 "Meie kodumaa"
 J. Parijõgi, A. Valgma, J. Koit "Eesti ajalugu noortele"
 J. Aavik "Kooli Leelo" I II III

Oma kombineeritud:

H. Kiisk - Lühike ajaloo konspekt
 H. Kiisk - Ülevaade eesti kirjandusest ja muusikast

Vasakult paremale õpetajad:

Leida Sulg, Luule Vaks Maandi, Anne-Mari Asker, Marje Tui,
koolijuhataja Henno Kirikmäe, Senta Hallberg, Arne Broberg,
asjaajaja-kuraator Astrid Sirotkin, Tiiu Nurk, Richard Norvell
ja Sirje Malm.

Vasakult paremale istuvad õpetajad:

Sirje Malm, Anne-Mari Asker, Arne Broberg, Senta Hallberg,
Leida Sulg, koolijuhataja Henno Kirikmäe, asjaajaja-kuraator
Astrid Sirotkin, Marje Tui, Richard Norvell ja Luule Vaks Maandi.

*Õpetajad
kantselis*

Vasakult paremale õpetajad:

Leida Sulg, Luule Vaks Maandi, Anne-Mari Asker, Marje Tui,
koolijuhataja Henno Kirikmäe, Senta Hallberg, Arne Broberg,
asjaajaja-kuraator Astrid Sirotkin, Tiiu Nurk, Richard Norvell
ja Sirje Malm.

EESTI KOMITEE

Wallingatan 34, 2 tr.

111 24 STOCKHOLM

Tel. 11 59 78 ja 21 54 80

Stokholmis 5. märtsil 1980

EESTI KOMITEE LIIKMESORGANISATSIOONIDELE

Eesti Komitee Asemike Kogu koosolek toimub pühapäeval 30. märtsil 1980 kl. 12.30 Stokholmis Eesti Majas.

Eesti Komitee juhatus on otsustanud liikmesorganisatsioonide esindajaile ja Asemike Kogu liikmeile, kes sõidavad väljaspoolt Stokholmi, tasuta sõidukulu vastavalt raudtee 2. klassi piletihinnaile. Meil on tarvis varakult teada, kes sõidavad Asemike Kogu koosolekule liikmesorganisatsioonide esindajatena, et saata neile Asemike Kogu materjalid.

Eesti Komitee liikmesorganisatsioonidel on õigus saata Asemike Kogu koosolekule 1 esindaja iga algava 100 liikme kohta kui organisatsioonil on vähemalt 20 liiget.

Palume meile teatada Teie organisatsiooni esindaja(d) käesolevale kirjale lisatud blanketil hiljemalt 17. märtsiks s.a.

Hääde tervitustega

*Karma
Pitrand*

Heinrich Mark
esimees

*Vastus saadatud Komiteesse 1980-03.19 Ed. Karma
v. Pitrand*

EESTI ÕPETAJATE KURSUS

9. - 15. augustil 1976 SÄNGA-SÄBYS ja HANDELNS GÅRD'is LIDINGÖL

Kursusest osavõtjad:

- | | |
|---------------------------------|--|
| ✓ 1. Allik, Maria | - Skeppareg. 9 C, 602 27 Norrköping ✓ |
| ✓ 2. Aring, Liivia | - Jerkel Höges Grand 3, 223 75 Lund ✓ |
| ✓ 3. Ereendi, Heiner | - Elektrog. 10, 252 32 Helsingborg ✓ |
| ✓ 4. Ereendi, Ivi | - - do - - do - |
| ✓ 5. Helberg, Leida | - Hemvägen 15 A, 441 00 Alingsås ✓ |
| 6. Kikerpuu, Ene | - Ulvsundav. 25-2, 161 35 Bromma ✓ |
| ✓ 7. Kirikmäe, Henno | - Essingebrog. 7 - 4, 112 61 Stockholm ✓ |
| ✓ 8. Klemmer, Erna | - Atlasv. 41, 131 00 Nacka |
| ✓ 9. Kõrnas, Leonida | - Sterg. 36, 510 50 Dalsjöfors ✓ |
| ✓ 10. Laas, Ruth | - Furuv. 23, 513 00 Fristad ✓ |
| ✓ 11. Liiv, August | - Norrgårdsv. 26, 602 10 Norrköping ✓ |
| ✓ 12. Lepik, Evi | - Tellusg. 44, 415 19 Göteborg ko lindu ✓
LINDOME |
| ✓ 13. Muld, William | - Rådjursstigen 26 - V, 171 72 Solna ✓ |
| ✓ 14. Nõmme, Juta | - Tvärskodet 28, 415 06 Göteborg ✓ |
| ✓ 15. Põdrus, Sigrid | - Bex 571, 501 08 Borås ✓ Näidendi! 28.8.76 |
| ✓ 16. Pöhl, Eha | - Allhelgona Kyrkog. 2, 223 62 Lund ✓ |
| ✓ 17. Rentik, Aleksander | - Elin Wägnareg. 29, 126 63 Hägersten + |
| ✓ 18. Rentik-Umbliia, Sanda | - - do - - do - |
| ✓ 19. Rosenthal, Leida | - Sundbyv. 73, 163 58 Spånga ✓ |
| ✓ 20. Sikk, August | - Studiev. 25-I, 142 00 Trångsund ✓ |
| ✓ 21. Suomela-Vaga, Airi | - Humoreskg. 4-8, 422 42 Hisings-Backa ✓ |
| ✓ 22. Tui, Marje | - Sysslomansg. 24, 112 41 Stockholm ✓ |
| ✓ 23. Tarjus, Eero | - Syster Estrids Gata 7, 413 25 Göteborg ✓ |
| ✓ 24. Timoleon, Aksel | - Skiftingeg. 18 A, 633 54 Eskilstuna ✓ |
| ✓ 25. Kuldvere-Ungerson, Ingrid | - Vitsippsv. 4, 633 54 Eskilstuna ✓ güm |

Kursuse juhataja ja lektorid:

- | | |
|----------------------|--|
| 26. Ungerson, Johan | - Professorsslingan 23-015, 104 05 Stockholm |
| 27. Tauli, Valter | - Årstag. 37-I, 754 34 Uppsala |
| 28. Ränk, Gustav | - Friherreg. 40 nb, 162 34 Vällingby |
| 29. Künnapas, Teodor | - Holmögaddsv. 15 - I, 121 56 Johanneshov |
| 30. Norvell, Richard | - Brantingstorget 20, 754 34 Uppsala ✓ |
| 31. Eller, Helmi | - Karlav. 53 - IV, 114 49 Stockholm |
| ✓ 32. Laan, Paul | - Mellanbergsv. 87 nb, 126 43 Hägersten |
| ✓ 33. Mark, Heinrich | - Gimmerstav. 20 - II, 125 36 Älvsjö ✓ |

SÅNBA - SÅBY Kursantens berättelse: 1979

(Alla kunnat ja kunnat sin omna adress, telefon nr.)

1	Alex	Aleksander	Storgövägen 2, 18, 12171 Johanneshov	08/918307
2	Allik	Maria	Skepparegatan 4C A 60224 Norrköping	011/166728
3	Åring	Leiva	Torkel höges gr. 3 22375 LUND	046/143471
4	Eller	Kelma	Karlavägen 53, 6 11449 Stockholm	08/616228
5	Ereus	Heiner	Elektrogatan 10 25232 Helsingborg	042/262100
6	Heinro	Asta	Ekedalvägen 16 43065 RÄVLANDA	0301/44428
7	Irabo	Asja	Kastvindsq. 2A - 41714 Gbg	031/516432
8	Kirkovä	Hennu	Essinge brogat 7 ^{te} 11261 STOCKHOLM	08/564051
9	Klemmer	Ema	Atlant. 41 13134 Mäcka	08/164945
10	Kollen-Nyman	Edith	Aspv. 6 19500 Mänta	0760/13238
11	Kinnama	Tector	Holmögadsv. 15 12156 Johanneshov	08/599457
12	Laan	Paul	Mellanbäcksvägen 93, 6, 12643 Hägersten	tel. 08/199181
13	Leiv	Lagurt	Norrgårdsv. 26, 60210 Norrköping	011/111901
14	Norvell	Richard	Brantingsborg 20 75434 Uppsala	018/255232
15	Nomme	Juta	Träskedet 28 41506 Göteborg	031/265306
16	Pödrus	Syrida	Box 571, 50108 Borås	033/46033
17	Pöhl	Ema	Allhelgona Kyrkog. 2, 22362 Lund	046/119873
18	Rebas	Alw	Dr Forselius gata 50, 41326 Göteborg	031/207429
19	Ränk	Gustav	Friherreg. 40 16234 Vällingby	08/385853
20	Solius	Silvia	Vallmarvägen 9, 18400 Århus	0764/60977
21	Taudi	Valter	Årstadg 37, 75434 Uppsala	018/257425
22	Ungström	Johan	Professorslängan 23-015 10405 Stockholm	08/152289
23	Kuldsen	Ingemar	Hjertteruds gård Box 636 46400 Mellerud	0530/33537
			Vitsjöpsv. 4, 63354 Eskilstuna	
			Hjertteruds gård, Box 636, 46400 Mellerud	0530/30537

Siiingiures üks ankeet koheseks edasiand-
miseks Marje Tuile.

Aho Rebas - Sinu kolleeg Göteborgis -
saatis mulle kaastööd ja oma kaaskirjas
märgib ta ms.:

{ „Lõpuks huvitaks mind teada saada kas
ja kuidas võib saada Eesti Õpetajate
Ühingu liikmeks.“

Kuna sina oled Eesti Õpetajate Ühingu

esimees, siis ehk saad talle kõige autoriteet-

sema vastuse anda.

Mind huvitab omakorda: kas ta on saanud
meie mineva-aastase „Bülletääni“?

Eritaval korral tuleks talle see kohe saata.

Kui ta on saanud, kuid ei ole selle eest
veel tasunud, siis tuleb talle saata kohe vastus

meenutus ja lisada juurde, et niipea
kui ta on oma liikmemaksu^{ko. 25. -} tasunud, on
ta automaatselt ka Eesti Õpetajate
ühingu liige. Nõi kuidas?

Ühtlasi ta palub teatavaks võtta,
et tal on nüüd uus aadress:

Dr. Forselius gata 21 VI

413 26 Lõteberg

Palun see kanda liikmete kartoteeki,
või teha muudatus, kui tema end. aadress
on kartoteegis.

13. 2. 1980.

Ferritades H.R

New York 29.I.80

Lgp.

Härra Henn Kirikmäe!

Saadam siinjuures Eesti Õpetajate Koondis USA-s liikmete poolt tasutud 1979.aasta liikmemaksu 95 dollarit. Osa koole ei ole veel saatnud oma liikmemaksu.

Parimate tervitustega

Lisa: Panga rahakaart 95 dollari väärtuses

Edward Käner

Lp.

Hr. Ed. Kärner
163-1219th Ave
Buchhurst
New-York

Eesti Õpetajate Keskuhingu juhatuse nimel aval-
dan tänu "Bülletään" nr. 27 arvel ja liikmemak-
sudena 12. veebr. saabunud Eesti Õpetajate Koon-
dis USA-s poolt saadetud \$ 95 s.o. Rkr. 386:30.
Nimetatud summa kanname sissetulekuna 1980.a.
aruandesse, sest 1979.a. rahaline aruanne oli ju-
ba varem kinnitatud.

Stokholmis
1980-02-14

Parimate tervitustega


/H. Kirikmäe/
EÕK esimees

P.S.

Esto-80 puhul toimub Eesti Õpetajate III Üle-
maailmne konverents teisipäeval, 03.07.80
kell 10.00-14.00 Stokholmi Eesti Algkooli ruu-
mides, Svartmangatan 20-22, 111 29 Stockholm.
Loodame rohkearvulist osavõttu!

1980-01-14.

74

Head nunt aastat!
Sulle ja kogu sinu kooliperde. Elu lähub
ka mulle aastal edasi ja mul ongi siinjuures
paar arvet: endalt ja Saluveerult. Ja kanadast
ankeest.

Minule suureks jahmatuseks selgus mulle, et ~~1979~~
1979. a. „Bülletäänide“ hulgas, mis sa mulle
sügisel saatsid, leidis neli täiesti vigast eksemplari.
Ma panin ühe vigase eks. süa kirja juurde.
Palun sind selgitada, kas järelolevate eks. hulgas
on veel vigaseid eksemplare ja need kõrvaldada
ja täiemile tagasi saata. Minul olevad kolm
vigast eks. ma saadan koolivälituse transpordiga.

Kõik 14 eks. kontrollitud ja täpsustatud. Tänu teile.

Kas sa oled ikka kontrollinud iga eksemplari enne väljasaatmist, nagu ma olen Sind palunud?
Kas on tulnud kaebusi vigaste eks. saamise pärast?

Tervitades

H.R.

P.S. Kas on juba läinud meenutus ~~teile~~ -
Ka Güm. Opetajate Ühingu poolt teile, kes
Vell ei ole tasunud 1978. a. ja 1979. a. eest?
Eitaval korral, millal need lähevad?

Priisard lubas sulle appi tulla. Ta palub
sinult signaali, millal ta võib tulla.

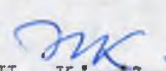
Stokholmis
1979-12-18

V.a.

Eesti Koolide Keskus
c/o Gaston O. Randvee

Eesti Õpetajate Keskuhingu juhatuse nimel tänan
"Bülletään" nr 27 1979 toetuseks saadetud \$ 300:-
eest /Rkr. 1251:50/.

RÕÕMSAID JÕULUPÜHI
ja
HÄÄD UUT AASTAT!


/H. Kirikmäe/
EÕK esimees

76
Stockholms 79-12-18.

Pr. Olga Mais (kanadas) saatis oma jõulu-
kaardi vahel 10 Kanada dollarit talle saade-
nud kolme k.a. „Bülletääni“ eest.

Ma ei hakanud nim. summat pangas vahetama,
sest siis oleksime jäänud viiest kroonist ilma,
vaid ma ostsin selle ise ja vastavalt panga
kursiarvestusele saadan siinjuures kor. 35:65 mk

Igaüks juhust palun saata mulle Koitumise nim.
summa vastuvõtmise kohta.

Edasi palun mulle saata hiljemalt jaan.
lõpuks kirjakes 7-8 lk. meatuses Stockholm
Eesti kooli 35 aastat. 8. jaanuaris palun
teatada mina kodusel telefonil, kas ma ikka
kindlasti saan nim. kirjakese. Eitaval
korral muutub 1980.a. „Bülletääni“
väljaandmine küsitavaks, sest lootused

väljastpoolt koostöö saamiseks on
väga minimaalsed. Olene hiljaks jäänud.
Lõpuks palun selgitada, Kas pr. Hilda
Gustavsson on saanud meie käesoleva
aasta „Bülletääni“. Eitaval korral
palun see sulle kohe saata.

Peritades H. Rajamaa

P.S. Kanna sisse täies summas = 35:65.

Metallraha oli tülikas ümbri-
kusse asetada; 65 ööri saad
hiljem sobival võimalusel

9.det.1979

Lp. hra Henno Kirikmäe

Siinjuures saadan Teie nimele Eesti Koolide Keskus USA-s
toetuse \$ 300.- Eesti Opetajate Keskuhingu "Bülletään" väl-
jaandmiseks. Nimetatud toetuse kättesaamise kohta palun Teid
Keskusele teatada. Tänan!

Uhtlasi soovin Teile rõõmsaid jõulupuhi ja õnnerikast uut
aastat!

Lisa: Willimantic Trust Co. tshekk nr. 91855

Tervitades,

Gaston O. Randvee

Gaston O. Randvee
220 Mansfield Ave.,
Willimantic, Conn.
06226
U.S.A.

Linköping 4.12.79

78

Armas E. O. Keskikangas erineis
Herra Kirikmäe.

Meil oli eile Gümna. Opetajate ühise
juletuse koosolek. Kõik olid
väga huvitatud kuidas ja mis-
moodi, millal ja keskohtale tuleb
Eston 80. ajal Opetajate konferents.
Kuidas on eelöödega, ja mis
on konferentsi teemad. Tavaliselt
antakse igale suuremale moolle
üht teema. Mida soovida rohkem
eestlased ja mida soov Gümna.
Opetajad. Meie aasta-koosolek

15.12.79

tulid 22. juun. 1980. See on neli
teisipäev. Koos. Koosoleku kestaja
tahaks välja saata eelkõige
konferentsist ja ka seda, jättes
kui G. õpetajad soovivad mõne teema
süü on tervis leida kas seda töid.

Koosolek lüüdis et "Eesti Kool"
ei sa välja tulla enne kui kevadel
1981. Nii et seadke B-teen kõike

Itaia oleks kui liina saaks ka
vaatlikuna ja riigilisena meie
koosolekust trisp. 22.01.80 kell 18.00
Tuleb, 20 osavõtta. Kõik loob
Ladume Kest. Teh. komis.

Eesti õpetajate ülemaailmse kon- verentsi päevakava ajaline jaotus.

1. Rootsi - kolm teritussõnavõttu, kokku } 1520 min.

2. " - üks ettekanne. } 1520 min.

3. Saksamaa - üks ettekanne. 15 min.

Enn Salureer Eetilise kultuuri arendamise- ja viljelemise võimalustest
+ Inglismaal raskel haridussüsteemis raames

4. Inglismaa - üks ettekanne. 15 min.

Leida Marley: Täienduskoorid Kanadas -

5. Kanada - üks ettekanne. 20 min.

6. Pildistamine ja koostööbimine kohvilauas - 60 min.

Raudtee ja talu.
Kämer.
Aime Andra "lasteaias lähtudes eesti kooli juures"

7. USF - üks ettekanne. 20 min.

8. Austraalia " " 20 min.

Tiina Salasoo - "Elu"

9. Naba tõna 50 min.

Kõik kokku. . . = 240 min.
(= 4 tundi).

Tiina Salasoo "Eluõigust eesti koolis"

Armas kolleeg

Aino Käsper

SÜDAMLIKUD ÕNNESOOVID AUVÄÄRSE JUUBELI PUHUL!

1979-10-05

Eesti Õpetajate Keskuhing

mc
Esimees

SÅNGA - SÄBT Kursantens adresslista 1979

(Alla kalla på kyrkliga församlingar, tillika nr!)

E 1	Alex	Aleksander	Storsjövägen 2, 18, 12171 Johannehov	08/918307
D 2	Allvik	Maria	Skopparedsgat. 4C A 60224 Norrköping	011/166728
E 3	<u>Årtung</u>	Leivna	Torkel höges gr. 3 22375 LUND	046/143471
E 4	Eller	Helena	Karlavägen 53, 6 11449 Stockholm	08/616228
D 5	Erenius	Heiner	Elektrögatan 10, 25232 Helsingborg	042/262100
D 6	Heinso	<u>Arta</u>	Ekedalsvägen 16 43065 RÄVLANDA	0301/44428
D 7	<u>Frabo</u>	<u>Åsta</u>	Kastvindsgr. 24 41714 Gäddede	031/576452
D 8	Kirkman	Henric	Essinge brogata 7 11261 STOCKHOLM	08/564051
D 9	Klemmer	Emil	Atlasv. 41 13134 Nacka	08/7164945
E 10	Kotla-Nyman	Edith	Aspu. 6 19500 Mänta	0760/13238
E 11	Kinnunen	Tector	Helmögårdsg. 15 12156 Johannehov	08/594457
E 12	Laan	Paul	Medanbergsvägen 93A, 12643 Hågersten	02.08/194131
E 13	Leiv	Lea	Norrgrändsv. 26, 60210 Norrköping	011/111901
E 14	Novell	Richard	Brantingsborg 20 75434 Uppsala	018/255232
D 15	Nörmac	Jutta	Träskedet 28, 41506 Göteborg	031/265306
D 16	Pedrus	Sigrid	Box 571, 50108 Borås	033/46033
D 17	Pöhl	Ewa	Ålmlögova Kyrkog. 2, 22362 Lund	046/119833
E 18	Rebas	Alm	Dr Forselius gata 50, 41326 Göteborg	031/207449
E 19	Ränk	Gustav	Friherreg. 40 16234 Vällingby	08/385853
D 20	Solman	Silvia	Nällemäsvägen 9, 18400 Århus	0764/60477
E 21	Tauli	Valter	Årtung 57, 75434 Uppsala	018/257425
E 22	Ullman	Johan	Professorsvägen 23-015 10405 Stockholm	08/152299
E 23	Kildén	Ungem. Ingrid	Hjertens väg Box 636 46400 Mellerud	0530/30537
E 24	Mark	Linna	Vitsippsv. 4, 63354 Eskilstuna	

31. juulil 1979.

Henno Pajo
16, High St. Stanwick
Wellingborough, Northants
NN9 6QA England.

Eesti Õpetajate Keskühingu "Bülletään"
talitusele,

Sünjures tasumulle müügiks
saadetud "Bülletään" N^o 26 viie numbrist
100 krooni ja 30 krooni
mulle isiklikult saadetud N^o 27 eest koos
lük memaksuga - kokku 130 krooni.

P.S. Müügiks saadetud 5 eks. N^o 27 on
praegu veel müümata. Eesti Hääles
pole selle kohta veel teadet olnud.
Võimalik, et saan nendest viiest
paar numbrist ära müüa, nende eest
saadan raha hiljem.

Parimate tervitustega
Henno Pajo -



1.260 - TOLEDO.

Puente de San Martín y vista parcial.
Pont de Saint Martin et vue partielle.
Saint Martin Bridge and partial view.

Madrid, 26/7/79

COLECCIONE -
SELLOS
DE CORREOS



JULIO DE LA CRUZ - Sucesor de L. ARRIAS - TOLEDO

Madrid
20/8

Kuus kolleg! Tänu kirja ja
kõrgete vst. Nagis nädal, ole
sine. Gõitlin rongiga, võtts 2p
tunni, aga lemmikuga ei jõudnud
maha. Ma saadan sulle kogu-
võtte kirjaga kui reaktiivisid juba
ametlikult välja saadetud. Tänu
võid muu seata kui see sulle
sõltu (crossitid) kodu
Müüdi Bank või või muu
sada sine korraldaja. Tänu
ja tänu sine eemaloleku
sine ja sine korega.

MR. H. KIRIKMÄE

% Eesti õp. Keskühing
Svartmang. 20-11

11129 STOCKHOLM

SWEDEN

Dep. Legal B. 11.573-XII

REPRODUCCION PROHIBIDA

84
Eesti Õpetajate Keskuhing
Svartmangatan 20-22
111 29 Stockholm

Stockholm
1979-08-10

Pr.

E. Kuusk
82 Hollywood Ave
Willowdale
M2 N3 K1 Ont.

Eesti Õpetajate Keskuhingu juhatuse nimel avaldan tänu "Bülletään"
nr. 27 arvel T.E.Õ.Ü. poolt saadetud \$ 106 = Rkr. 374:60 eest.

Parimate soovidega


/H. Kirikmäe/
EOK esimees

Canada.
W. Woodale M2N3K1, Ont.
E. Kuusk. 82 Hollywood Ave



58



Mr. H. Kirikmäe
c/o Eesti õpetajate Keskk

ANK
NR

2 6235

d-10/8

Estniska SKOLAN

Svantmangatan 20-22.

111 29 Stockholm.

Europe.

R	SUB - AUX 1 WILLOWDALE, ONTARIO M2N 5M0
	No. 688

PAR AVION

VIA AIR MAIL

CORREO AEREO

Lgp. hr. H. Liikmäe.

Käesolevaga saadan Teile
T. L. B. ü arvel \$106, mis on
laenuud vämmse Büllotään müügiol

Parimate tervitustega

B. Kuusk

82.

Hollywood Av.

Willowdale, Ont.

M₂ N₃ K, Pahaola

106 ≈
$$\begin{array}{r} 381:60 \\ - 7: - \\ \hline 374:60 \end{array}$$

87⁸
Stokholmis 2. juunil 1929.

Armas Kirikmäe!
Hr. Mark helistas
mulle möödunud nädalal ja teatas, et
E. Komitee juhatus on otsustanud mää-
rata E. Õpetajate Keskkõhngule toetusena
Saksamaale saaditavate „Bülletääni“ 40 nr.
arvel kr. 1000:- ja JFTA kongressist osa-
võttus kr. 1000:-, kokku kr. 2000:- ja ^{et} nim.
summa lähemal ajal kantavat Siin post-
giross.

Nastavalt sellele palun siis kr. 1000:- kanda
„Bülletääni“ arvele ja kr. 1000:- kanda
Saluvõrile või kr. Sinna sõidab.
Kuna ei olnud kindel kuipalgi E. Komitee
annab meile toetust „Bülletääni“ arvel,
siis me ettevaatuse pärast saatsime neva-

del Saksamaale 25 eks. Kuna nüüd me
saame täistoetuse, siis palun Sind
Saksamaale saata esimesel võimalusel

13/8-79 W lusel veel 15 eks. Täienduseks selmi-
sele saadetiiselt, s.o. kokku 40 eks.

Kui raha on tulnud, siis palun
kohe Saluveerile sellest teatada,
kui tema PKka sõidab.

Tervitades H. Rajamaa

Armas Kirikmäe!⁴ Olen katsu-
nud mõned korrad kooli helistada,
kuid ei saanud vastust.

Mul oleks hädasti vaja viis eks.

Käesoleva aasta „Bülitääni“⁴.

Lootuses, et ehk juhtud kooli sisse
astuma, palun viis eks. pakki
panna ja minna nimele „Välis-
Eestisse“ anda.

Naeva eest ette tänuks ja head
suvepuhkust soovides

H. Rajamaa

21. Juunil 1979.

15 eks. Sakilomale
Isaks —

89
Eesti Õpetajate Keskühing
Svartmangatan 20-22
111 29 Stockholm

Pg. 345894-0
H. Kirikmäe

Stokholmis, 1979-06-19

Eesti Komitee juhatusele.

Eesti Õpetajate Keskühing on rahvusvahelise õpetajate ühingu IFTA liikmena palutud osa võtma aastakongressist, mis tänavu toimub 23. - 26. juulini Madridis.

Täieõigusliku liikmena püsimine teiste maade õpetajate organisatsioonide keskel rahvusvahelisel foorumil on tähtis ja selle tõttu ka meie esindajate kongressist osavõtt.

Kongressiga seoses arvestatakse kulusid c:a 1600:- kr.

Palume Teid lahkelt määrata selleks otstarbeks rahalist toetust.

Eesti Õpetajate Keskühing
juhatuse nimel
Teid ette tänades

HK
/H. Kirikmäe/
EÕK esimees

1000:-

Eesti Rahvusfondi juhatusele.

Eesti Õpetajate Keskühing on rahvusvahelise õpetajate ühingu IFTA liikmena palutud osa võtma aastakongressist, mis tänavu toimub 23. - 26. juulini Madridis.

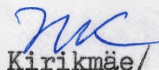
Sellest on nõustunud osa võtma Eesti Õpetajate Keskühingu välissekretär Enn Saluveer, 165 Gilbert Road, Cambridge, England.

Tema arvestuse kohaselt on kulusid sellega seoses £ 180:--, mis on tema 8 nädala riiklik pension.

Palume Teid lahkelt määrata toetust ^{2500 MK} tema kulude katteks, et meie esindaja võiks sellest kongressist osa võtta ja et võiksime täieõigusliku liikmena edasi püsida teiste õpetajate organisatsioonide keskel.

Stokholmis 1979-06-18

Parimate soovidega


/H. Kirikmäe/
EÕK esimees

ja jäänv
ep. ühing
TIPESD
kongressid
Enn Saluveer
etkil ajal
K

Jaana Kirikmäe

300:--

218/18

91

Eesti Õpetajate Keskühing

Estniska skolan
Svartmangatan 20-22
111 29 Stockholm

V.a

Austraalia Eesti Seltside Liit
Estonian House
141 Campbell ST.,
Darlinghurst 2010
N.S.W. Australia

Eesti Õpetajate Keskühingu juhatuse nimel avaldan tänu "Bülletäänide" arvel saadetud Rkr. 721:80, mida meie pank vahendussmaksu võrra kärpis ja maksis välja kr. 715:80.
Teatan ühtlasi et saatsime 23/5-79 Teile teeles "Bülletään" nr. 27.

Stokholmis 79-06-05

Parimate soovidega

HK.
/H. Kirikmäe/
EOK esimees

AUSTRALIA EESTI SELTSIDE LIIT**COUNCIL OF ESTONIAN SOCIETIES IN AUSTRALIA****ESTONIAN HOUSE****141 CAMPBELL ST., DARLINGHURST 2010, N.S.W., AUSTRALIA****TELEPHONE: 212-2373**

Sydney, 8.mail 1979.a.

Lp.

Hr. Herman Rajamaa
Klubbacken 12
S - 12656 Hagersten
Sweden

A.E.S.L. juhatuse otsuse põhjal 4.5.79 saadame Teile
\$150.- 40 eks. Bülletääni hinna ja saatekulude katteks.

Parimate tervitustega

H. M. Risti

H.- M. Risti
Sekretär

Lisa: Pangatshekk \$150.- väärtuses.

16. 5. 1979⁹³

Armas Kirikmäe!

Nagu Sa
näed Austraaliast tulnud
kirjast, on seal Austraalia
Eesti Seltside Liit Sydney-
sse koolinud ja selle ktt-
otsa on saanud hoopis
teised inimesed, kes ei tead-
nud muud kui ainult
minu nime ja aadressi ja
saatsid minu nimel
150 dollarit.

Raha ma võtan pangast
välja ja laon 28. sep.
kassa. Aga ei maha sul
niikana oodata, vaid

saada neile kohe teile,
40 eks. See teie pinna on ju
väga paks. 5. ja äglane.

~~Snaritu 23. 5. 79.~~
~~Adressika ma tõmba-~~
~~sin kriipsud alla -~~
~~saada selle põhjal teile.~~
Tervitades

HP

Kas Saksamaal on "Bülle-
täänid" juba läinud?

Kõi ma maksan siin posti-
grosse - on ehk natuke
lihtsam?

COMMONWEALTH TRADING BANK OF AUSTRALIA

109610123
8 May 1979

NOT OVER SEVEN HUNDRED AND TWENTY TWO KRONER

BRANCH

Demand

Pay to the Order of MR H RAJAMAA

The Sum of

SEVEN HUNDRED AND TWENTY ONE KRONER AND EIGHTY ORE *****

SKR 721-80

SWEDISH KRONER CURRENCY

To SVENSKA HANDELSBANKEN
STOCKHOLM
SWEDEN

For Commonwealth Trading Bank of Australia

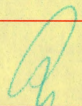
[Signature]
Manager
[Signature]
Accountant

SPARBANKEN STOCKHOLM

AVRÄKNINGSNOTA Bankens köp

Utländska checkar

Checkar i SKr
TK 372
Kto 80011935
Nettobelopp

Stämpel SPARBANKEN STOCKHOLM 1979-05-21 ODENGATAN 85 GL8327-9 AK 3 08/322807	Valuta/Currency SEK	Kurs/Rate	Utl. bel/Foreign amount	Sv bel/Swedish amount 721.80
	Provision/Commission			
	Avgift/Charge			6.-
	Nettobelopp SKr/ Net amount SKr			715.80
Signum 				

#0338381*372 033 790521 83279-80011935KTO
#715.80KRUT

Austraaliast tulnud "Billetäänide" arvel.

79-05-22²⁶

Armas Kirikmäe,

Austraali-
ast tulnud tšeki pangast
lunastamisel võeti 6 krooni
vahendusmaksus. Seetõttu
ma sain tegelikult kätte
kr. 715:80, mille ma maksin
Sama Sina postigirrossi.
Loodetavasti oled selle juba
kätte saanud.

Lisem süa juurde koopia
pangakviitungist.

Eeloleva esmaspäeva
koosolekule palun Sind ja
teisi eritöimkonna liik-
meid tulla ettevalmistu-
sult. Kui tullaakse sellele

nõupidamisele ette valmis-
tamata, siis kujuneb see
pituajamiseks ilma konk-
reetseid tulemusi saavuta-
mata.

Seetõttu palun kõiki koos-
olekusi tulla oma kirjaline
ettepanekutega korraldada
ankeedi kohta.

Perioodilis

H. Rajamaa

P.S.

Kui tahetakse „Meie emakale
Iisa uut trükki saada, siis palun
need, kes on selle põhjal õpetanud,
arvamusi, seisukohti ja ettepankeid
selle uue trüki koostamiseks. Ega ma
eisa ameti õhust uut väljaannet koos-
keda!

INDIANA UNIVERSITY
 Department of Slavic Languages and Literatures
 BALLANTINE HALL 502
 BLOOMINGTON, INDIANA 47401

TEL. NO. 812-337-2608

14. V 1979

Armas Herman Rajamaa,

Suur aits "Bülleteni" last, mis sisal-
 das mu "Kalevipoja" lookest. Pistan Kijs
 sisse väikese tšeri "Bülleteni" toetuseks.
 Ma soidan neil päevil Soome. Sealt
 tagasi tulles peatun ma ka Stockholmis
 ja võtan osa Balti Kõnerežiisist.
 Loodan, et näen Teid seal.

Sõbralike tervitustega

Teie Felix O.



19-05-08

98

Armas kirikmää!

Järgjekordseks

kalvaks üllatuses tuli mulle seekord Sinu
teade, et Henno Pajo aadress on sul kaotsi
läinud! Ja ometi mõne aja eest ma saat-
sin sulle selle palvega, saata Pajole 5 eks.
möödunud aasta "Büllitääni", mida
Pajo palus saata levitamiseks Inglismaal.
Nüüd on küsimus: kas Sa oled need 5 eks.
talle üldse saatnud?

Millal Sa saad oma nimede ja aad-
resside kaartidegi korda?

Henno Pajo aadress on:

16, High St. Stanwick
Wellingborough, Northants
NN9 6QF
England

Feritades H.R.

Nr 27
9/5-79

Ernst Luuk
45, St. Pauls Rd.
BRADFORD 8 Yorks
ENGLAND

Nr 27
Sai 9/5-19.
Saadit 4/6-79
5 eks Rajamur-
n. 27. stord

Protokoll.

Eesti Õpetajate Keskühingu revisjoni kohta esmaspäeval,
7. mail kell 11.30 Eesti Algkooli ruumes Svartmangatan 20-22,
Stockholm.

Revisjonikomisjon leidis kontrollimisel, et Eesti Õpetajate
Keskühingu rahaline aruanne 1.1.1978 - 31.12.1978 on kooskõlas
kassaraamatuga ja sissekanded kassaraamatus tõestatud vastava
dokumentidega.

Tulude ja kulude aruanne on tasakaalus kr. 10.714:98.

Stokholmis, 7. mail 1979

Revisjonikomisjoni liikmed:

Armas Kirikmäe!

Siinjões pr.
Maie Mathiesen'i liikmemaks k.a. eest -
nr. 25: -

Mulle tuli väga halvaks üllatuses, et pr. M. Mathiesen'i möödunud aasta liikmemaksu tasumisest ei olnud mingit jälge Sinul. Kas see on üldse sisse kantud ja aruandes sees? Mulle näib, et pr. Mathiesen ei saanud ka kutsut mineval sügisel Tartu Seminari õunkeelipeole 14. oktoobril. Ma arvan, et kui pr. Mathiesen oleks kutsu saanud, siis ta oleks ka kindlasti kohal olnud. Kas ei tuleks ikkagi nõud asuda meie liikmete kartoteegi koostamiseks? Ja juba käesoleval kevadel! Ma loodan, et Piirand teeb selle valmis.

Lõpuks paar küsimust:

1. Kas Anne-Reet kohk sai „Bülle-
tääni“? Ma andsin sulle tema nime
aadressi.
2. Kas Karin Saarsenile saadeti ka
„Bülletääni“ ühes kõige sulle juurde
kuuluvaga? Tema tuleb lugeda
Gümnaasiumiõpetajate ühingusse.

Vajaduse puhul saad tema aadressi
Paul Laanelt.

K.a. "Bülletään" on
 saanud:
 P. Laan } *Rajamaa* *kaudu*
 M. Mäelo } gümn. õp. ühingu

H. Mark }
 E. Klemmer } *Rajamaa*
 Ed. Karma — 2 eks.
 Maie Mathiesen *25 eks*
Saksamaale saadatud 1979.05.14.

Näljajõe Rostit Saate:

- ~~Juhani Saarimetsäle (Soom)~~
- ~~Elmar Saaristele (Hollandi)~~
- Henno Pajale } Inglismaale
- Ernst Luukile } Kaaskirjas mär
 Kõda kuipalju, kelle nimele ja kuhu saata.

1979

102

"Hutle Büllitään" 1978 ja
1979 = 2 + 12

- Saksemaale saata esi-
algu 25 eks, hiljem saadame
lisa. 1979-05.14

Kas on saadatud "Büllitään"
Henno Pajo'le ja Ernst Luukile, kes
teatega kellele, kuhu ja kuipalja
tasuda, nüsamuti Saaremaa ja
Saaremaa?

- Kas on "Büllitään" läinud ka
H. Salule Luudis?
Kuidas on ju. Mathieseniga?



REPRO PRINT AB

Gävlegatan 12 B, Box 21 085, 100 31 Stockholm 21, Tel. 24 18 50

FÖLJESEDEL

07549

103

Köpare

Mottagare

Estniska Lärarförbundet

Estniska Skolan

Svartmangatan 20-22

Stockholm

Er order

Datum

79-04-02

Beskrivning

²⁵
H 500 ex Bulletin, Nr 27, 48-sid. + omsl., A5

Bokbinderi

Stadt.: häftning

☐ ORIGINAL/PLATAR medföljer

ARBETSNR

12313

Emottagande erkännes

Stockholm den

5, 4 19 79
Stenikmäle

19. 3. 1979.

104

Armas Kirikmäe!

Henno Pajolt (Inglis-
maal) saabus tellimus 5 eks. "Bükkääni"
nr 26, s.o. seminaride erinumbrile.
Kuiigi sul arvatavasti on tema aadress, aga
igaks juhuks märgin selle:

16, High Str., Stanwick
Wellingboro, Northants,
NN9 6QA England.

Palun, saada need kope teele ja lisa iga
eks. sahele koopia M. Rana kirjutisest,
mille lisan siia juurde.

Ma kumloin Paul Laanelt, et ta ole
otsustanud Keskkõhingu juhatuse

koosolek pidada teisipäeval 27. märtsil.
Kui see teade tööle vastab, siis mina ei
seda sekkord juhatuse koosolekust
osa võta - mul ei ole võimalik sel päe-
val tulla. Ka neljapäeviti ei ole mul võimalik.
Lisan siia juurde Ugevõimkonna
ja töökoja visandi. Nägades puhul
võid seda kuidagi muuta või täiendada
ja siis masinal ümber kirjutada.

Tervitades

H. R.

P.S. Heino Pajo tasub kohe
järelst "Bülletääride" saamist
20 kr. ees.

Kaasasa ^{ga. Ad. 1} 1978 1979-02-12. 105
Armas Kirikmäe.

Austraaliast saabus
tšekk 63 kroonile ja 99 öörile. Pank maksis mulle

välja ümmardatult 64 krooni. Mina sa-
dan sulle siinjuures 65 kr. Raamatusseaga

palun sind kanda 64 krooni Austraaliast
"Bülletäänide" arvel - vihe kr. annad mulle
kunagi hiljem sobival võimalusel.

Eesti Komitee Üsemike Kogu Koosolek

P.S. Vastan käinut on juha illeikohale
läinud. ok

toimub laupäeval 17. märtsil Sheraton
hotelli kõbesaalis. Sinna tuleb meil saata
kolm esindajat E.Öp. keskuhinga poolt.
Kuiigi siina on veel aega, aga ma palun
Sind aegsasti selgitada, kes sinna kind-
lasti lähevad. Sel aastal me palume kama-
teelt suuremat toetust ja ma julgen arvata,
et meie fäinavoline esindus aitab selle saami-
seks tõhusalt kaasa. Tervitades H. Rajamaa

1979-04-06

Müllitäänd - täna või homme!
 (täna enne kolme või homme enne
 kella kahteteistkümmet)

30

40

1) Kanadase: Eudla Komi nimele
70 eks.

2) USA-sse: Edward Kärner'i nimele
80 eks.

Easton Randveele 10 eks.

Lillian Esopile 15 eks.

enne pühi!

Rajamaa

Beechhurst 13.3.79

Lgp. Härra Henno Kirikmäe!

Saadak siinjuures Eesti Opetajate Koondis USA-s poolt
Keskühingule 1978.a.liikmemaksu ja Bülletään nr.26 -le toe-
tust:

1) Koondis on saanud 1978.a.liikmemaksu 64 liikmelt à 3 doll.

seega kokku 192 dollarit; 70% sellest on.....\$135.00

2) Bülletäänide müügist ja toetustest on laekunud....\$159.00

Kokku \$294.00

Lisa: pangatsekk 294 dollari väärtuses.

Parimate tervitustega

Eduaal Kärner
Koondise viinur

Lp.

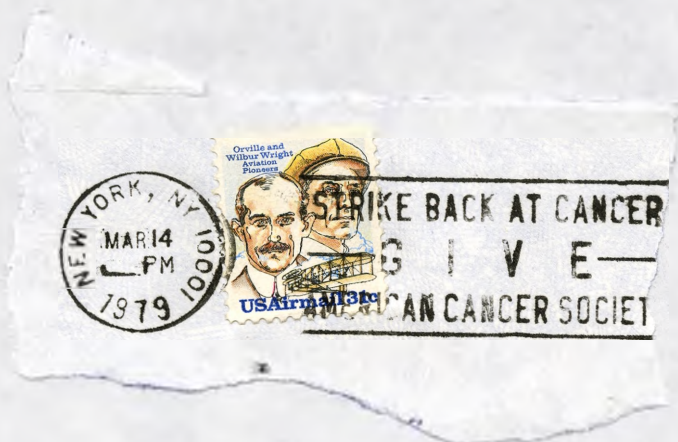
Hr. Ed. Kärner
163-1219th Ave
Beechhurst
New York

Eesti Õpetajate Keskuhingu juhatuse nimel avaldan tänu
"Bülletään" nr. 26 arvel Eesti Õpetajate Koondis USA-s
poolt saadetud \$ 294.00 s.o. Rkr. 1270:45 eest.

Stokholmis
1979-03-23

Parimate tervitustega

MK
/H. Kirikmäe/
EÕK esimees



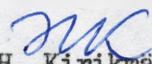
Lp.

Pr. L. Marley
149 Bishop Ave.,
Willowdale, Ont.
M2M 1Z7
Canada

Eesti Õpetajate Keskühingu juhatuse nimel avaldan tänu
"Bülletäänide" arvel Kanada Õpetajate Ühingu poolt saa-
detud \$ 82.30 s.o. Rkr. 292:15 eest.

Stokholmis
1979-03-23

Parimate tervitustega


/H. Kirikmäe/
esimees

ESTONIAN SUPPLEMENTARY SCHOOLS IN TORONTO

958 BROADVIEW AVENUE • TORONTO, ONTARIO • M4K 2R6

c/o L. Marley,
149 Bishop Ave.,
Willowdale, Ont., Canada
M2M 1Z7

Toronto, 8. veebr. 1979

Lp.

hr. H. Kirikmäe.

Saatsin Teile 14. nov. 1978.a. rahakaardi \$284.50. Vahepeal on laekunud veel veidi raha, mille saadan täna teele.

19 eks. bulletääne a \$5.-	\$95.-	
70% \$95.-		\$66.50
Toetused õpetajailt		\$55.-
		<u>\$121.50</u>

Postikulu kokku	\$37.20
2 rahakaarti	\$ 2.-
	<u>\$39.20</u>

- \$ 39.20
\$ 82.30 = 192.15 Rkr 22/2-79.

Niisiis saadan Teile rahakaardi \$82.30. 30% bulletäänide müügist laekunud summast (71 eks. bulletääne a \$5.- \$355.-), mis on \$106.50, annan üle Kanada Opetajate Ühingule. Kui peaks veel rahasid laekuma, siis läkitame Teile edasi. Selleks korraks on arved klaarid.

Parimate tervitustega

Leida Marley
Leida Marley

T. E. S. Täienduskoolide sekretär

112
Kannan - 1978

Stokholmis

1979-01-11

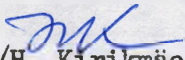
V.a.

Eesti Koolide Keskus

c/o Gaston O. Randvee

Eesti Õpetajate Keskuhingu juhatuse nimel tänan "Bülletään"
nr. 26 1978 toetuseks saadetud \$ 300:- eest. /Rkr. 1.289:75/

Heade soovidega uueks aastaks


/H. Kirikmäe/

Kr. 1289:75

2. jaanuaril 1979

Lp. hra Henno Kirikmäe!

Saadan käesolevaga Teie nimele tsheki \$300, mis on möödunud aasta "Bülletäni" toetuseks. Kassaraamatut revideerides selgus, et meie Koolide Keskusel on see ikka tasumata. Ma eksisin sellega, kuna arvasin, et möödunud aasta detsembrikuu summa oli 1978. a. eest. See aga oli 1977 eest ja veebruaris makstud oli 1976. a. eest. Niisiis peaksid olema asjad enam-vähem joones. Käesoleva aasta eest saadame alles augustis või septembris.

Et ma saaksin selle \$300 kanda veel möödunud aasta kuludess, sellesk palund Teid saata Koolide Keskusele raha kättesaamise kohta allkiri ja kuupäevaks märkida 1978. a. detsembri lõppäev (28 või 29).

Lisa: Tshekk \$ 300 peale. *The Willimantic Trust Co. No 91747*

Heade uue aasta soovidega,

Gaston O. Randell